



**ATTENZIONE:**  
 Tutte le operazioni di montaggio, manutenzione e sostituzione lampadine, vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita.

**ATTENTION:**  
 Toutes les opérations de montage, entretien et remplacement des ampoules ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant.

**CUIDADO:**  
 Todas las operaciones de montaje, manutención y substitución de lámparas tienen que realizarse después de comprobar que la red de suministro está desconectada.

**ACHTUNG:**  
 Montage, Wartung und Lampenwechsel dürfen nur nach Unterbrechung des Netzanschlusses durchgeführt werden.

**WARNING:**  
 when carrying out all assembly, maintenance and bulbs replacement operations, make sure that the supply is OFF.

**IMPORTANTE**  
 Durante l'uso della lampada fare attenzione che la distanza dello schermo dalla superficie illuminata non sia inferiore a 0,5 m.

**IMPORTANT**  
 S'assurer que lorsque la lampe est allumée la distance entre l'écran et la surface éclairée n'est pas inférieure à 0,5 m.

**IMPORTANTE**  
 Durante el uso de la lámpara tener atención de que la distancia de la parabola reflectante a la superficie iluminada no sea en ningún caso inferior a 0,5 m.

**WICHTIG**  
 Wenn die Lampe eingeschaltet ist, darf der Abstand zwischen Schirm und beleuchteter Fläche nicht kleiner als 0,5 m sein.

**IMPORTANT**  
 When the lamp is ON, make sure that the distance between the screen and the lighted surface is not less than 0,5 m.

**ATTENZIONE:**  
 La sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

**ATTENTION:**  
 La sûreté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions. Il est donc nécessaire de les garder.

**CUIDADO:**  
 La seguridad del aparato está garantizada se si hace el uso apropiado de las siguientes instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

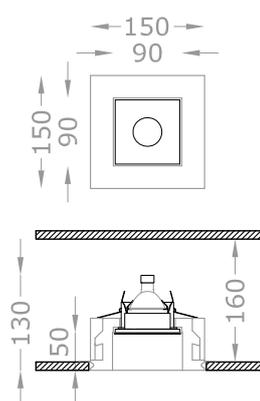
**ACHTUNG:**  
 Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert, wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.

**WARNING:**  
 The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the instructions. It is therefore necessary to keep them.

**INCASSO A SOFFITTO**  
 Ceiling mounting  
 Deckenanbringung

**IDROUT 5481.CW**   
 50W max QRCB51 HRGS  
 GX5,3 230/12V 50-60Hz

**IDROUT 5483.Z.CW**   
 10W 500mA  
 LED WHITE 3000 K



Per difetti riscontrati indicare il numero di controllo.

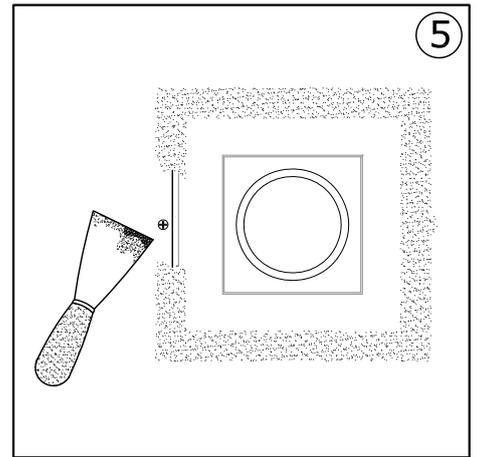
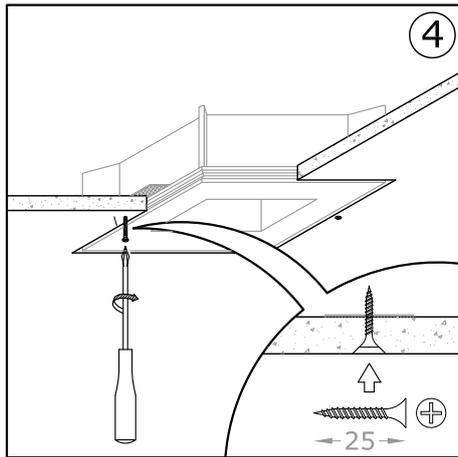
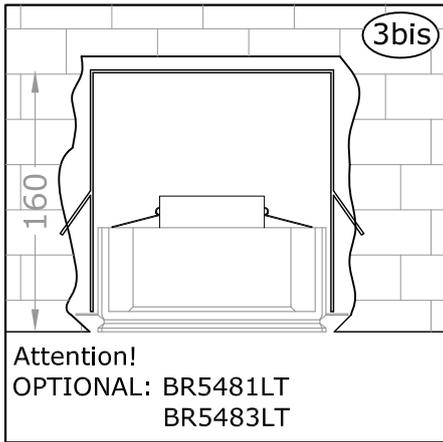
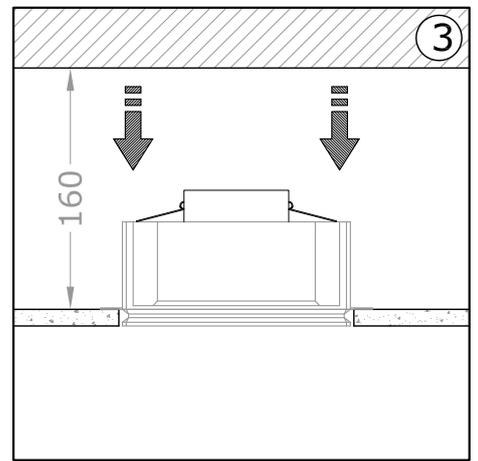
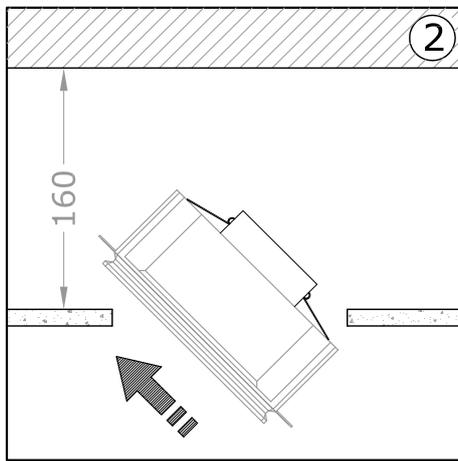
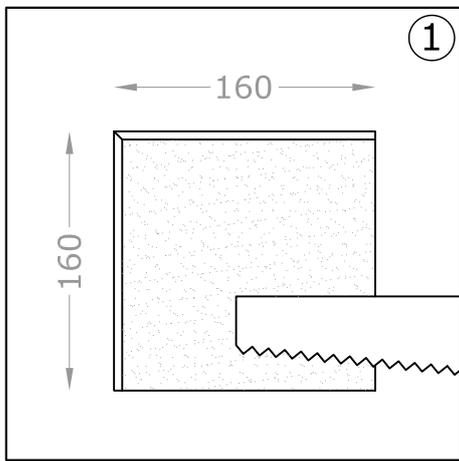
En cas de défauts mentionner le numéro de contrôle.

En caso de defectos hacer mención del número de control.

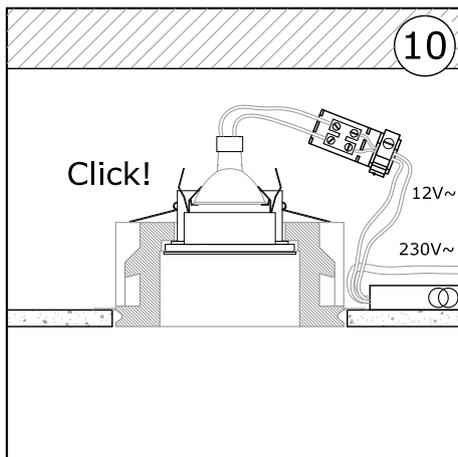
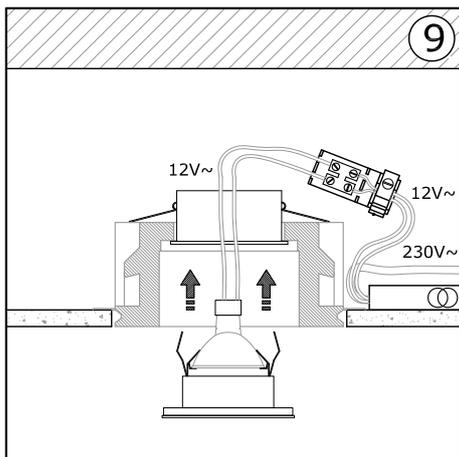
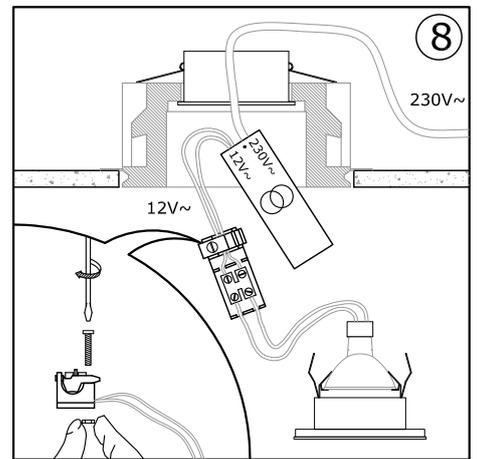
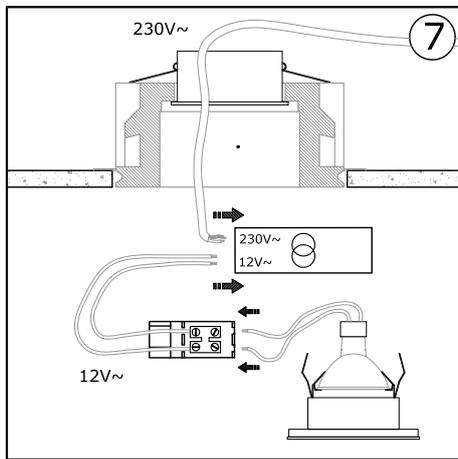
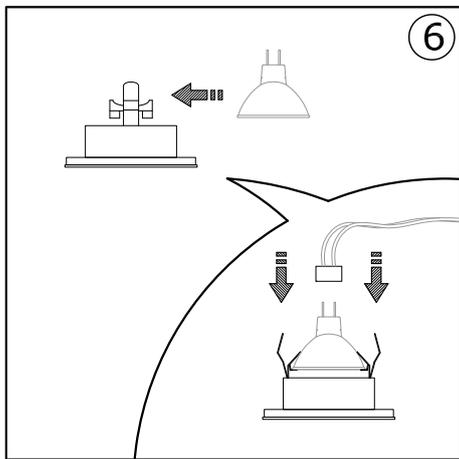
Für eventuell festgestellte Mängel bitte die Kontrollnummer angeben.

For any manufacturing defect refer to the check number.

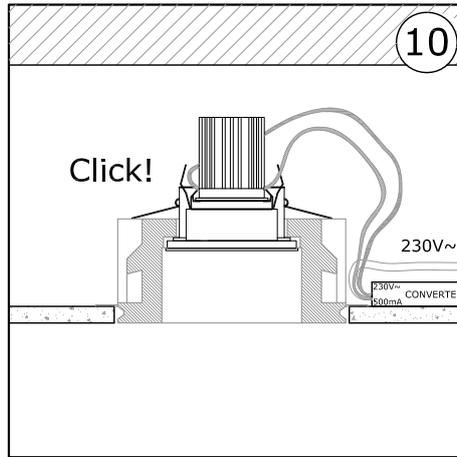
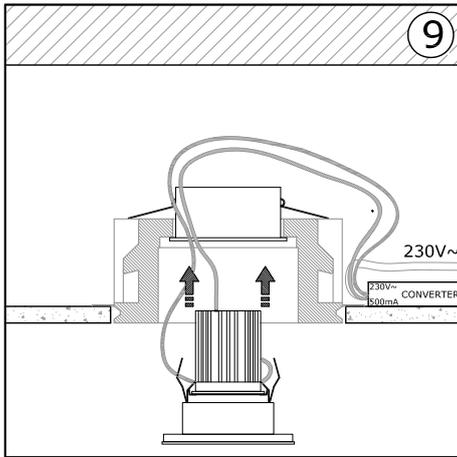
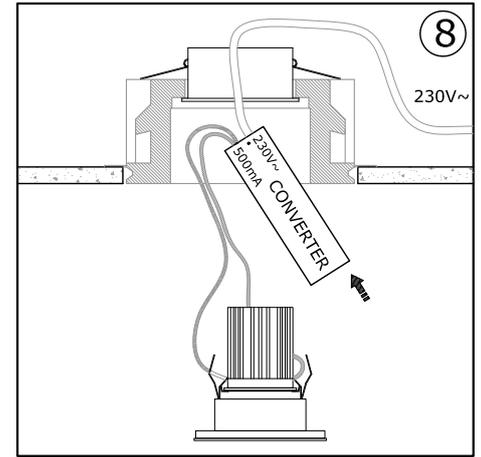
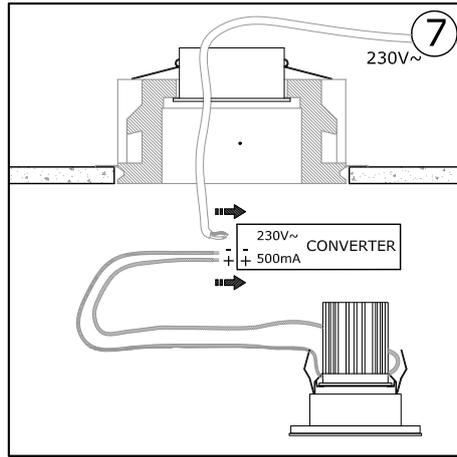
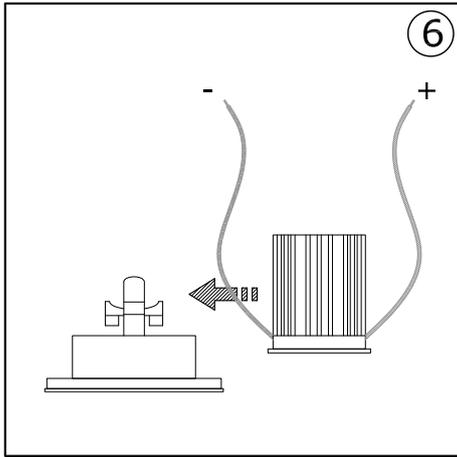
Controllo  
 Contrôle  
 Control  
 Kontrolle  
 Control



# 5481.CW



# 5483.Z.CW



## ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Applicare la lampadina alla parte anteriore, come indicato nella figura n°6.
- Insert the light bulb in the front, as shown in the figure n°6.
- Die glühbirne in den vorderteil setzen (n°6).

- Dopo aver collegato il portalampada (figura n°6-7-8-9), prendere, con due mani, la parte anteriore del faretto ed inserirla nella parte posteriore a scatto (figura n°10).
- After connecting the lamp-holder (figure n°6-7-8-9), hold the front part of the spotlight with both hands and snap it in the rear (figure n°10).
- Nach verbindung der lampenfassung das vorderteil des strahlers (n°6-7-8-9) - mit beiden händen - in den hinteren teil drucken (n°10).

- Attenzione! Assicurarsi che tutte le guarnizioni siano applicate in modo corretto.
- Warning! Please make sure all gasket are fitted in a correct way.
- Achtung! Darauf achten, dass alle dichtungen richtig eingesetzt wurden.

# AVVERTENZE - WARNING - WARNUNG

- Per i collegamenti utilizzare alimentatori elettronici certificati.
  - For the connection use certified electronic ballast.
  - Für die Schaltung zertifizierte elektronischem Vorschaltgerät.
  
  - Non ricoprire l'apparecchio con materiale isolante o similare.
  - Do not cover the box with fiberglass or other kind of material.
  - Das Gehäuse nicht mit Glasfaser oder anderem Material bedecken.
  
  - Inserire all'interno il trasformatore, tenendolo ai bordi della cassetta o comunque il più lontano possibile dalla sorgente luminosa.
  - Put inside the transformer, keeping it at the edge of the box or at least as far as possible from the light source.
  - Den Transformator im Innenraum nahe der Außenwände anbringen oder zumindest so weit wie möglich von der Lichtquelle entfernt.
  
  - La mancanza di alette posteriori sul corpo è un fatto del tutto normale che non inficia il livello qualitativo del prodotto.
  - The lack of backward ribs on the body is absolutely normal and do not contradict the quality level of the product.
  - Das Fehlen von hinteren Rippen am Körper ist völlig normal und hat keine Auswirkungen auf das Qualitätsniveau des Produktes .
  
  - Mantenere tra l'apparecchio e il soggetto illuminato almeno 0,5 m.
  - Keep a minimum distance of 0,5 m between the fitting and the illuminated object.
  - Zwischen der Leuchte und dem zu beleuchtenden Objekt einen Mindestabstand von 0,5 m lassen.
  
  - Utilizzare lampadine auto-protette (che non necessitano di schermo di protezione) e del tipo UV-STOP.
  - Use self-protected lamps (which do not need a protection glass), UV-STOP type.
  - Selbstgeschützte Lampen verwenden (die kein Schutzglas benötigen), vom Typ UV-STOP.
- 
- Utilizzare cavi di alimentazione, interconnessione o cablaggio esterno resistenti al calore.
  - Use of heat resistant supply cables, interconnecting cables or external wiring.
  - Hitzebeständige Leiter, Anschlüsse oder externe Verdrahtung verwenden.
- 

## LED

- Convertitori per LED di potenza. Utilizzare convertitori in corrente costante 500 mA.
- Converter for high brightness LEDs. Use output converter in steady current 500mA.
- Konverter für High Brightness Led. Ausgang in Konstantstrom verwenden 500mA.
  
- Informazioni tecniche: lunghezza massima consigliata dei cavi tra convertitore e modulo LED 25/30 metri.
- Technical information: max. cable length recommended between converter and LED module 25/30 metres.
- Technische Information: Empfohlene max. Kabellänge zwischen Konverter und LED Modul 25/30 Meter.
  
- Attenzione: Rispettare la polarità.
- Attention: Respect the polarity.
- Achtung: Polarität einhalten.
  
- Porre la massima attenzione alla polarità (+, cavo rosso/-, cavo nero) di connessione per non provocare danni.
- LED adatto a connessione in serie.
- Pay maximum attention to the polarity (+, red cable/-, black cable) of the electric connection in order to avoid damages.
- LED suitable for connection in series.
- Faire maximale attention à la polarité (+, câble rouge/-, câble noir) de la connexion électrique pour non provoquer des dommages.
- LED approprié pour la connexion en série.
- Zur Vermeidung von Schäden, die Polarität (+, rotes Kabel/-, schwarzes Kabel) des elektrischen Anschlusses beachten
- LED geeignet für den Anschluss in Serie.